

Start. Meer dan uitzenden alleen.

Welke werkgever heeft niet graag personeel op voorspraak? Zeker nu de kloof tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt groter dan ooit lijkt. Reden waarom Start zich heeft ontwikkeld van een uitzendbureau tot de specialist in flexibele arbeid.

Naast de vertrouwde uitzendformule biedt Start diensten aan op

het terrein van detachering, werving en selectie, bemiddeling van hoger opgeleiden, opleidingen en outplacement. Ook bij vraagstukken die maatwerk vereisen, zorgt Start ervoor dat de spreekwoordelijke kruiwagen startklaar staat. Voor elke vacature en iedere werzoekende.

UITZENDBUREAU
start

Start. De kruiwagen voor gemotiveerd personeel.

Arnhem Centrum, Rodenburgstraat 25, tel. 085-432660; **Arnhem Presikhaaf**, Kramersgildeplein 3, tel. 085-630044; **Arnhem Zuid**, Kronenburgsingel 505, tel. 085-233665; **Arnhem TopStart**, Rodenburgstraat 25, tel. 085-518989; **Dieren**, Buitensingel 71, tel. 08330-22011; **Oosterbeek**, Weverstraat 23a, tel. 085-338082; **Velp**, Oranjestraat 1d, tel. 085-644662; **Westervoort**, Dorpstraat 79a, tel. 08303-18330; **Zevenaar**, Arnhemseweg 3, tel. 08360-29525.

Vitesse Vandaag is de officiële stadiogids van Vitesse • Seizoen 94/95, jaargang 6 • f 2,00

VITESSE VANDAAG



VITESSE - PARMA AC

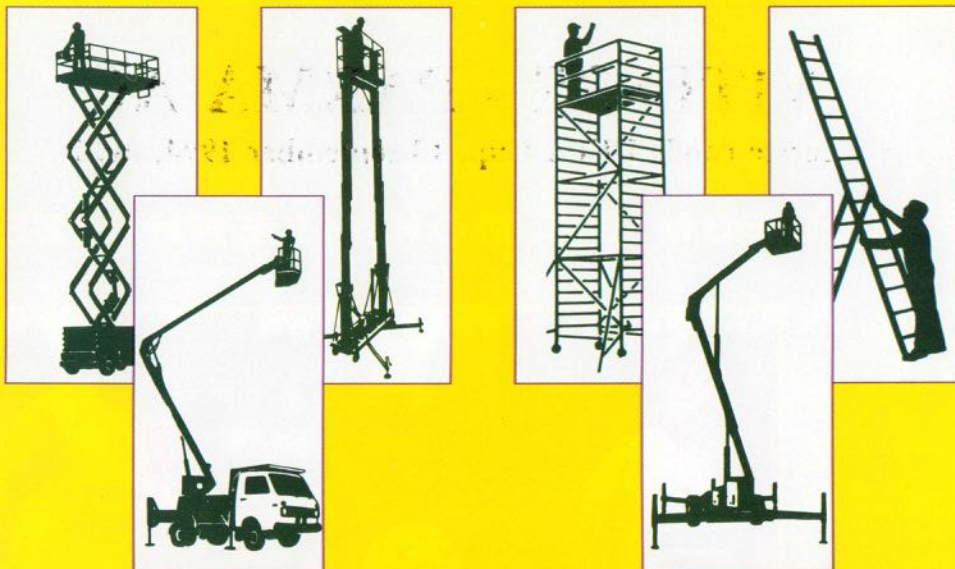
eerste ronde UEFA Cup, 13 september 1994, nr. 2

WELKOM OP MONNIKENHUIZE



ARMA
L.O.Z.

Specialist op het hoogste niveau



Als u hogerop wilt dan heeft Arma Verhuur alles voor u in huis.
Arma Verhuur is gespecialiseerd in de verhuur van hoogwerksystemen.
Hoogwerkers, ladders, steigers, gevelliften;
niets gaat ons te hoog. The Sky is bij ons the Limit.

ARMA GS VERHUUR

Arnhem ————— Dr. C. Lelyweg 2b Fax 085-647296 ————— 085-640 900
Veenendaal ————— Nijverheidslaan 93 Fax 08385-52025 ————— 08385-52 100

TEGELHANDEL ARNHEM BV

TEGELS
NATUURSTEEN
SANITAIR



Amsterdamseweg 25
6814 GA Arnhem
telefoon: 085-45 13 55
telefax: 085-45 13 56

abt repro

Snel, kwaliteits- en prijsbewust, met eigen
besteldienst, verzorgen wij graag voor u:
lichtdrukken, fotokopieën, kleurkopieën,
grootformaatkopieën, plotservice, videoproducties,
diverse inbindsystemen

Arnhemsestraatweg 358, 6881 NK Velp
tel. 085-628045

de Kroon b.v. diner- en partyservice

- ★ Bezorging van complete warme maaltijden (abonnement)
- ★ Verzorging van recepties, koude en warme buffetten (party-service D.C.)
- ★ Contract catering ★ Ontbijtsurprise op afspraak

Door onze jarenlange kennis en ervaring geven wij graag
gespecialiseerde adviezen waar keukenrenovaties aktueel zijn

- ★ Maaltijdverzorging tijdens renovatie van keukens in ziekenhuizen, bejaardentehuizen, instellingen en scholen

VRAAG VRIJBLIJVENDE ADVIEZEN EN OFFERTES
Bel 085 - 42 53 16

Fax 085 - 51 11 77 Nieuwe Kade 12 - Arnhem

TAXI - TROUWRIJDEN evt. 'OLD TIMER'
ROLSTOELVERVOER - PERSONENBUSJES
(t/m 18 pers.)

TAXIBEDRIJF POLMAN BV



Groene Weide 35-37
6833 BB Arnhem

22.90.22 (513.613)

DOESBURG 08334-71936
Dag en nacht

SPAAN

BOREN EN ZAGEN

- Diamantboren ● Gewapend marmer
 - Diamantzagen ● Sleuvenfrezes
- 085-43 72 68 Fax 085-45 79 85

Firma KRUYER

INKOOP VAN:

- LOMPEN
- PAPIER
- METALEN

Willemstraat 24
6822 CT Arnhem
Tel. 085-42 43 30
Na 5 uur 085-64 76 36



VITESSE VANDAAG

Parma grossiert de laatste jaren in bekens. De meest recente is de Europese Supercup die dit jaar werd gewonnen door AC Milan te verslaan. Op deze foto wordt de winst gevierd.



Vitesse speelt de volgende thuiswedstrijd

aanstaande zondag 18 september tegen Roda JC uit Kerkrade.

Graag verwelkomen wij u dan opnieuw op Monnikenhuize.

Voorverkoop

Reisburo Nijenhuis:

Arnhem: Steenstraat 48 (432345) en Kronenburgpassage 131 (234502).
Velp: Emmastraat 7 (617223).
O'beek: Weverstraat 79 (336948).
Zevenaar: Grietsestraat 52 (25300).
Bemmel: Dorpsstraat 42 (64808).
Elst: Dorpsstraat 72 (76556).
Dieren: Callunaplein 69 (15800).

VVV Arnhem:

Stationsplein 45 (420330).

Colofon

Vitesse Vandaag is de officiële stadiongids van de SBV Vitesse voor het seizoen 1994-1995. Telefoon: 085-427427 (administratie) of 085-425402 (stadion Monnikenhuize).

Vitesse Vandaag is een gezamenlijke productie van Adrem en Appels Plus. Met opmerkingen kunt u terecht bij: Appels Plus, Postbus 242, 6880 AE Velp.
Foto's: Arnhemse Courant/Gelders Dagblad, Gerth van Roden Fotografie, e.a.



VITESSE VANDAAG

* Vitesse zoekt nog * Parma AC: de ploeg in vorm

Europa Cup-voetbal onvoorspelbaar

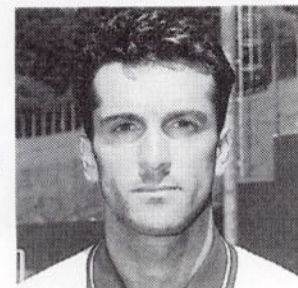
Europa Cup-voetbal is iets speciaals en het is daarom terecht dat u met bijzondere verwachtingen naar het stadion bent gekomen voor de eerste wedstrijd in de eerste ronde van de UEFA Cup tussen Vitesse en Parma AC. Onze Italiaanse gasten zijn zwaar favoriet, maar juist het 'bijzondere' van Europees voetbal maakt de uitslag toch onvoorspelbaar. Is er sprake van onderschatting bij Parma? Vindt Vitesse de juiste tactiek om de Italianen te bestrijden? Is Vrouwe Fortuna vanavond op de hand van Vitesse? Of misschien hervinden juist vanavond de belangrijke spelers zichzelf. Vragen die de komende uren van een antwoord worden voorzien.

We zullen in deze uitgave maar niet te veel terugblikken. Daarvoor waren de afgelopen weken te weinig succesvol. Nederlagen tegen PSV en Ajax en een gelijkspel tegen NAC. Geen schande, maar stiekem hadden u en wij op een puntje of zelfs twee puntjes meer gerekend. Afgezien van de wedstrijden gebeurde er genoeg bij Vitesse. De presentatie bijvoorbeeld van Dejan Curovic en het ontbreken in de basisopstelling tegen Ajax van Glenn Helder en Hans Gillhaus. Het is duidelijk dat trainer Herbert Neumann zijn spelers de wacht aan heeft gezegd. Vitesse is geen speeltuinvereniging, maar een profclub waarbij gepresteerd moet worden.

Komt een wedstrijd tegen een sterke tegenstander als Parma op zo'n moment gelegen? Nee, denk je in eerste instantie, maar ook een andere zienswijze kan worden verdedigd. Want zeg nou zelf: veel heeft Vitesse vanavond niet te verliezen. Alleen een nederlaag met grote cijfers staat internationaal een beetje ongelukkig. Maar de kans dat het

zover komt is niet groot. Het verlies zondag bij Ajax heeft de spelers er nog eens van overtuigd dat ze het met z'n allen moeten doen. De verwachting is dan ook dat er een gemotiveerde Arnhemse ploeg binnen de lijnen verschijnt.

Parma zal zich waarschijnlijk wat minder druk maken. Met overwinningen op Cremonese (2-0) en Padova (0-3) was de competitiestart



zeer overtuigend. En de spelers van Parma, onder wie spits Marco Branca (foto), de vervanger van de vanavond geschorste Faustino Asprilla, zullen ongetwijfeld hebben mee gekregen dat Vitesse momenteel minder goed draait. Dat kan gevolgen hebben voor de instelling van de Italiaanse vedetten, hoewel we natuurlijk met pure profs van doen hebben. Dat bemerkte Arnhemse Courant/Gelders Dagblad-verslaggever Coen Lammers die rond de wedstrijd tegen Cremonese enige dagen in de Italiaanse stad verbleef. Coen Lammers: "Als je over voetbal praat is in Italië alles van een andere dimensie. Alleen de perstribune bij Parma is bijna net zo groot als het hele logevak bij Vitesse. Organisatorisch klopte er trouwens niet veel van. Ik moest hemel en aarde bewegen om in het stadion te komen."

Hoe de organisatie in het veld is bij Parma zullen we vanavond zien. En natuurlijk zijn we benieuwd wat Vitesse daar tegenover kan zetten.

Arnhemse Courant

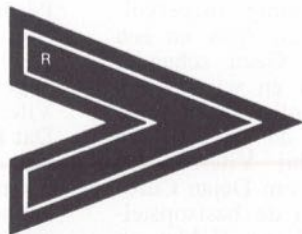
Het veelgelezen dagblad in de regio Arnhem is een krant met hart voor sport. Dag in, dag uit is er volop nieuws van de velden. Sport neemt in ons leven een belangrijke plaats in. Miljoenen mensen zijn er zelf mee bezig of kijken er naar. Ze worden geïnspireerd door de toppers. De Arnhemse Courant is daar attent op. Het sportieve dagblad dat enthousiaster is over een mooie kopbal van de spits van Vitesse dan over een smoes van een bobo. Een krant ook met een scherp oog voor het randgebeuren.



**Bel gratis voor een proefabonnement:
06- 099 88 99.**



brenge[n] werelden bij elkaar



Mitre®

absolute performance™



VITESSE VANDAAG

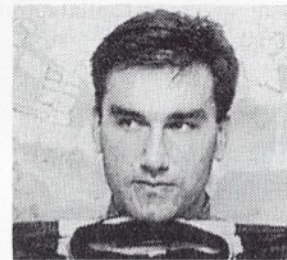
Dejan Curovic gaat concurrentiestrijd aan met Hans Gillhaus

'Doelpunten maken is mijn beroep'

Hij deed niet bepaald ongemerkt zijn intrede bij Vitesse. Al maandenlang gingen de geruchten in het rond en toen Dejan Curovic afgelopen woensdagmiddag eindelijk in Arnhem arriveerde en aan de pers werd gepresenteerd, bleek bescheidenheid niet zijn meest opvallende karaktertrek. "Jongens die in zichzelf geloven, zijn vaak de besten", glimlachte bestuurslid Jan Snellenburg, ter afsluiting van de bijeenkomst in een ontvangstruimte van de nieuwbouw van Vitesse-hoofdsponsor NUON in Arnhem.

Of Dejan Curovic inderdaad een goeie is, zal de komende maanden moeten blijken. De voortekenen zijn in ieder geval niet slecht. Met zijn 26 jaar zit de Serviër in de kracht van zijn leven en aan ervaring ontbreekt het hem niet. Dejan Curovic speelde zeven vriendschappelijke interlands voor Joegoslavië en afgelopen seizoen kwam hij tot een totaal van 27 doelpunten (competitie en beker samen) voor zijn oude club Partizan Belgrado.

Vitesse kwam Dejan Curovic een half jaartje geleden op het spoor na een tip van oud-Vitesse-speler Bosko Bursac (destijds ook centrumspits). Hoofdscoot Jan



Streuer en assistent-trainer Jan Jongbloed bekeken Curovic en raakten enthousiast over de spits als mogelijke opvolger van Hans Gillhaus, wiens vertrek enkele maanden geleden nabij leek. Vitesse liet Dejan Curovic een voorcontract tekenen om vervolgens in alle rust zijn komst verder te kunnen regelen.

Dat had nogal wat voeten in aarde vanwege de VN-boycot van Klein-Joegoslavië. Vitesse handelt echter niet in strijd met deze boycot, omdat Dejan Curovic voor drie jaar wordt gehuurd van een op Cyprus gevestigd consortium. Dit consortium bezit al enkele jaren de eigendomsrechten van de spits. Ook de betrokken ministeries in Den Haag hebben inmiddels hun goedkeuring gehecht aan de transactie. Hoewel Hans Gillhaus uiteindelijk niet vertrok, besloot Vitesse de komst van Dejan Curovic toch

door te zetten. Dat betekent dat er nu drie pure centrumspitsen in de A-selectie van Vitesse lopen: Hans Gillhaus, Dejan Curovic en de jonge, talentvolle Roy Makaay.

"We willen naar de top en dan hebben we een sterke en brede selectie nodig", herhaalde Vitesse-directeur Rein Papenburg nog maar eens tijdens de introductie van de nieuwste aanwinst. Dejan Curovic, die vanavond tegen Parma nog niet inzetbaar is, trainde inmiddels enkele keren mee met de Vitesse-selectie zonder echt op te vallen. Een verklaring daarvoor kan zijn dat de Serviër (vanwege het voorcontract dat hij twee maanden geleden met Vitesse sloot) de afgelopen maanden alleen heeft getraind en vriendschappelijke wedstrijden heeft gespeeld met Partizan Belgrado. Tijdens de trainingen liet de fysiek sterke spits wel zien dat hij, met links en rechts, vreselijk hard kan schieten. Dejan Curovic is vol vertrouwen: "Ik ben een man voor in het strafschopgebied. Doelpunten maken is mijn beroep. Nee, voor concurrentie ben ik niet bang. Ik ken Hans Gillhaus van beelden op Eurosport. Hij is een goede spits maar dat ben ik ook."

PIAGET - CARTIER - BAUME & MERCIER - MOVADO - HORIZONTE

Voor de stijl die bij u past

MOVADO

Chopard
GENÈVE

Cartier

SECTOR
SWATCH

RADO

PAUL SIMONS
diamonds & design

LECHIC
BAUME & MERCIER
GENÈVE

CERTINA
A SWISS TIMEWATCH

PIAGET
SWATCH
SWISS MADE

Martinshof

Mouline Lacroix

Gewoon omdat het goed moet zijn

Juweliershuis
Lauri Dalbers

Weg Zwolle
Hooftstraat 208 Dierpleinmads 71
tel. 085 - 64 01 41 tel. 038 - 21 78 72

ANKA ONDERDELENSERVICE

Gespecialiseerd in:

- Stofzuigeronderdelen
- Wasautomaatonderdelen
- Koelkastonderdelen
- Kleinhuishoudelijke onderdelen
- Moulinex en Braun onderdelen voor al uw kleinhuishoudelijk



M.M.C. Assink,
De Wiek 3, Ede.
Broerenstraat 29a, Arnhem
085-42 46 24

accountantskantoor wolters f.g. wolters r.a.

- ◆ controle van jaarrekeningen
- ◆ verzorgen van administraties en samenstellen van jaarrekeningen
- ◆ verzorgen van belastingaangiften

velperweg 97
6824 hh arnhem
telefoon 085-643328
telefax 085-635454



FUGRO actief in alle vormen van
BODEMONDERZOEK en **ADVISING**

- * Milieutechniek
- * Geotechniek
- * Laboratorium
- * Geohydrologie
- materiaalkundig
- chemisch

Vlamoven 41
Postbus 5009
6802 EA Arnhem
Tel. 085-643643
Telefax: 085-644377

Autobedrijf BOCHANE BV RENAULT

Nieuweweg 212-214 Amersfoortseweg 18 Hazenkamp 15
3905 LT Veenendaal 3951 LB Maarn 6836 BA Arnhem
Tel. 08385-19124 Tel. 03432-1983 Tel. 085-236344



VITESSE VANDAAG

Theo Bos geeft zich niet bij voorbaat gewonnen

'We moeten de knop om zetten'

Je zult, zoals Theo Bos, maar leiding moeten geven aan een defensie die in drie competitiewedstrijden negen doelpunten kreeg te incasseren. Leuk is anders. Theo Bos: "Natuurlijk, maar je praat wel over wedstrijden tegen PSV en Ajax en die laatste speelden we ook nog eens met tien man. Op dat niveau zitten we gewoon nog niet. Elf tegen elf tegen Ajax is al moeilijk, laat staan als je al na vier minuten met tien man verder moet."

Dat neemt niet weg dat ook Theo Bos zich alles behalve lekker voelt. "Maar een echt rot gevoel had ik eigenlijk alleen zondag direct na de wedstrijd. Zondagavond zijn we lekker in de sauna en het zwembad geweest en hebben we over die wedstrijd gepraat. Sinds maandagmorgen staat alles in het teken van Parma. We moeten de knop omzetten en laten zien dat we een goede ploeg hebben. We zijn het voetballen heus niet verleerd. Het geloof onder de spelers in een goede afloop is er zeker. Je denkt toch niet dat we een heel seizoen hebben lopen knokken voor Europees voetbal om ons vervolgens in de eerste



ronde simpel te laten wettikken? Dat ken je Vitesse nog niet."

Theo Bos heeft begrip voor trainer Herbert Neumann die zowel tegen Ajax, PSV als waarschijnlijk vanavond tegen Parma het Vitesse-elftal iets aanpast aan de tegenstander. "Veel wil ik daar niet over zeggen. Dat is een technisch/tactisch verhaal en dat is een zaak van de trainer. Maar het lijkt me logisch dat je tegen topploegen iets voorzichtiger speelt. Dat de aanpassingen tegen PSV en Ajax om allerlei redenen niet zo gunstig uitpakt, zegt me niets. Parma wordt weer een heel andere wedstrijd", aldus Theo Bos, die verhalen over een tanende sfeer binnen de selectie weg wuift.

"Ach, dat zijn vooral verhalen in de pers. Overal is wel eens wat, ook bij Vitesse, maar de sfeer is nog altijd goed, ontspannen. We wisten maanden geleden al dat de competitiestart moeilijk zou worden en daar kwam later nog Parma bij als tegenstander in de eerste UEFA Cup-ronde. Er is helemaal geen reden voor paniek."

"Ook die verhalen dat ik mijn plaats op korte termijn kwijt zou raken aan Ante Misa. Ik lees het wel, maar het raakt me totaal niet. Het enige dat ik dan denk is: dat zullen we dan nog weleens zien. In de voetballerij ben je nu eenmaal de ene week een klootzak en de andere week een held. Dat is toch niets nieuws?"

Vanavond Parma. Theo Bos: "Wat ik al zei: de knop moet om. We moeten ons verdedigen met alle middelen die we hebben. Al is het alleen maar om revanche te nemen voor de ongelukkige competitiestart. Misschien, zijn we kansloos, dat zullen we zien. Als we dan maar kunnen zeggen dat we er als leeuwen voor hebben gevochten. En als je hard werkt, heb je altijd een kans. Ook tegen Parma."

DON'T MISS IT

Van Donderdag t/m zaterdag

vanaf 22.00 uur

salon de danse

MANHATTAN

Varkensstraat 6, Arnhem 085-516316

 **heidemij realisatie**

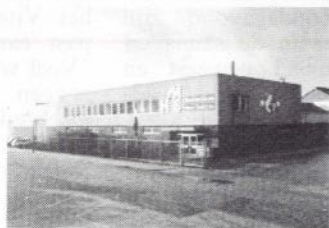
Heidemij Realisatie
**van plan tot
werkelijkheid**

als het gaat om:
- water- en grondreiniging
- bestemmingsplan
- rioolrenovatie
- compostering
- natuurontwikkeling en
bosbouw
- buitensportaccommodaties
- groenvoorziening

Heidemij Realisatie BV
Lovinklaan 1
Postbus 139
6800 AC Arnhem
Telefoon 085-778701
Telefax 085-437386



**Machinefabriek
Hans Smits bv**



Machine constructie
 Machine reparatie
 Project Engineering
 Constructiewerkzaamheden
 Draaierij
 Finswerk
 Boorwerk
 Getuigefunctie testen o.a. mp-map-mp
 I/O Industriële Dienstverlening
 Montage alle soorten pompen
 Apparatenbouw
 Scheepswerf

Dr. C. Lelyweg 17, 6827 BH Arnhem
Postbus 5144, 6802 EC Arnhem



Hans Smits Arnhem Beteel BV Fax 085 - 614992
Machinefabriek Hans Smits BV Arnhem 085 - 629029
Industrie Service Arnhem BV Arnhem 085 - 649700
Expansor BV Zevenaar 08360 - 31111
Bot Smits Repair BV Rotterdam 010 - 4281222



VITESSE VANDAAG

Inswingers

“De enige manier om successen te behalen is om behaalde successen te vergeten.”
(Trainer Fabio Capello van AC Milan in De Telegraaf)

“Die Zola is werkelijk een speler van wereldklasse. Een lust om te zien.”
(Herbert Neumann in De Gelderlander)

“Op het moment waarop Parmalat zich eenmaal de mogelijkheden van Parma AC realiseerde, werd de club eenvoudig overgenomen. ... Het gevolg is bekend; Parma is anno 1994 een topclub in Italië en behaalde inmiddels twee keer achter elkaar de finale van de Europa Cup voor bekerwinnaars.”
(Artikel in Voetbal International over de relatie tussen de voetbalclub Parma en eigenaar/sponsor het voedingsconcern Parmalat)

“Wij zijn altijd gewend het initiatief te nemen. Vitesse wil aanvallen, dat is nu eenmaal zo. Zelfs hier thuis tegen Real Madrid hebben we feitelijk ons normale spelletje gespeeld met drie

spitsen. Dat moeten we dinsdag dus leuk laten.”
(Erwin van de Looi - foto - in De Gelderlander over de wedstrijd van vanavond)



“In landen als de VS en Italië doen clubs veel meer aan merchandising van hun produkt dan hier.”
(Kees Ploegsma in het Financieel Dagblad)

“Als Mart Smeets voor de honderdste keer ‘Vitas’ tegen het Arnhemse Vitesse zegt, denk ik tegenwoordig alleen nog maar: komiek, doe iets aan je repertoire.”
(Youp van 't Hek in zijn be kroonde bestseller 'Eerst de man, dan de bal')

“Arjan Vermeulen heeft zo zijn eigen manier om zich te sparen voor de wedstrijd tegen Parma.”
(Een Vitesse-supporter)

nadat Arjan Vermeulen in de wedstrijd tegen Ajax al snel met een rode kaart kon vertrekken)

“Ik had het bij AC Milan gewoon gehad. Aan mijn vertrek zat niets mysterieus, maar de mensen willen de verschillen tussen beide clubs, maar ook tussen beide landen steeds maar weer oprakelen. Ik hou echter helemaal niet van vergelijken. Inderdaad beide clubs zijn een instituut met een heel eigen karakter. Dat moet zo blijven.”
(Frank Rijkaard in het KNVB-magazine Voetbal)

“In Parma heerst rust. Hoewel toch zo'n 200.000 zielen hun bed in deze stad hebben, is Parma voor Italiaanse begrippen niet meer dan een slaperige provinciestad.”
(Citaat uit de Arnhemse Courant/Gelders Dagblad)

“Zo'n bal bestaat uit 32 stukjes leer van de beste kwaliteit. Maar als er geen lucht in zit, heb je er niets aan. Net als een bedrijf zonder motivatie.”
(Hans van Breukelen in het weekblad Elsevier)

**Van winnaars
kampioenen maken.**

Dat is onze business.

Topprestaties kunnen alleen worden bereikt door teamwork. Dat geldt zowel in de zaken als in de sportwereld. Bij Coopers & Lybrand laten we geen kans onbenut om van winnaars kampioenen te maken. Om dat te bereiken werken onze accountants, belastingadviseurs en management consultants interdisciplinair samen vanuit een hecht nationaal en internationaal netwerk. Wilt u meer informatie? Coopers & Lybrand, Arnhem, telefoon (085) 71 25 00.

**Coopers
& Lybrand**

Solutions
for Business

**EN NU MAAR HOPEN DAT VITESSE
DIT SEIZOEN NET ZO VAAK
SCOORT ALS ONS NO-CLAIM
PERCENTAGE HOOG IS.**



Sterpolis

Sterpolis Verzekeringen, Roermondsplein 20,
6811 JN Arnhem, Telefoon 085-572727, Fax 085-515192



VITESSE VANDAAG

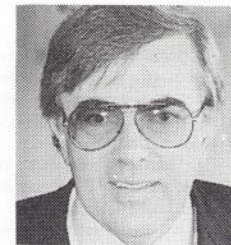
Parmalat en trainer Nevio Scala aan basis successen

Parma AC jaagt op de landstitel

Calisto Tanzi, dat is de naam van de man achter het succes van de voetbalclub Parma Associazione Calcio, kortweg Parma AC. Dat zit zo. Tanzi richtte in '61 Parmalat op en bouwde dat bedrijf in dertig jaar tijd uit tot een van de belangrijkste Italiaanse ondernemingen op het gebied van voeding (o.a. melk, vruchtensappen, pizza's en brood). Sinds '75 houdt Parmalat zich bezig met sportsponsoring. Aanvankelijk ging de aandacht uit naar sporten als skieën, autosport, baseball, volleybal en basketbal, maar in '86 volgde de kennismaking met voetbal. Parmalat werd in dat jaar sponsor van Real Madrid.

In '87 adopteerde Parmalat de plaatselijke voetbalclub Parma, dat op dat moment uitkwam in de Serie B. Twee jaar later volgde de promotie naar de Serie A, waarin Parma sindsdien, gelijk Vitesse in Nederland, tot de top behoort. Parma behaalde de laatste vier seizoenen respectievelijk 38, 38, 41 en 41 competitiepunten. In 1992 werd de Italiaanse beker gewonnen, in 1993 de UEFA Cup en eerder dit jaar de Europese Supercup door AC Milan te verslaan.

Parma AC richt zich nu op het kampioenschap van Italië. Met Fernando Couto, Dino Baggio, Roberto Mussi en Marco Branca werd er deze zomer stevig ingekocht en het is nu aan trainer Nevio Scala om de successen nog verder uit te bouwen. Nevio Scala speelde van '65 tot en met '78 in de Serie A bij achtereenvolgens AC Milan, Roma, Vicenza, Fiorentina, Inter en Foggia. Als trainer stond Scala aan de basis van de successen van Parma. In zijn eerste seizoen ('89-'90) promoveerde Parma naar de Serie A en inmiddels heeft Nevio Scala meer dan 300 officiële wed-



* Giorgio Pedraneschi



* Nevio Scala

strijden als coach van Parma op de bank gezeten. De voorganger van Scala was overigens de huidige bondscoach Arrigo Sacchi, die in '89 door Silvio Berlusconi naar Milan werd gehaald.

Hoewel Parma AC staat of valt met de sponsoring van Parmalat, houden Calisto Tanzi en zijn zoon en mede-directeur Stefano zich voornamelijk op de achtergrond. Sinds '90 is Giorgio Pedraneschi, een persoonlijke vriend van de Tanzi's, voorzitter van Parma. Hij wordt ondersteund door drie vice-voorzitters, een general manager, diverse 'directors' en een uitgebreide staf.

Parma speelt z'n thuiswedstrijden in het sfeervolle Stadio Ennio Tardini. Een accommodatie, gelegen nabij het centrum van de stad, die plaats biedt aan 29.048 toeschouwers. Of de Vitesse-spelers over twee weken tijd hebben voor een toer door de stad is de vraag, maar het 'Wassenaar van Italië' is een welvarende, interessante stad. Een stad die van oudsher bekendheid geniet als de geboorteplaats van de componist Giuseppe Verdi. Maar dat is meer dan honderd jaar geleden. Anno 1994 is Parma vooral in de ban van Parma AC, de plaatselijke voetbal trots.

randstad uitzendbureau

Randstad brengt de mensen en de banen bij elkaar.

Jaarlijks zorgt Randstad ervoor dat er meer dan 500.000 tijdelijke vacatures vervuld worden. Waarbij we er alles aan doen om ervoor te zorgen dat een bedrijf en een uitzendkracht ook echt bij elkaar passen. En dat is veel meer dan een kwestie van alleen de juiste papieren.

Vandaar dat persoonlijk contact bij ons altijd voorop staat en dat we proberen zoveel mogelijk inzicht te krijgen in de bedrijven en in onze uitzendkrachten.

Wilt u weten wat Randstad voor u of uw bedrijf kan doen, bel ons dan voor meer informatie of kom langs op één van onze vestigingen in Arnhem: Willemsplein 5, tel. 085 - 53 61 00 of Kronenburggalerij 3, tel. 085 - 23 03 10.

Randstad houdt niet van half werk.



VEEL BEROEPSGROEPEN MEER DAN 280 VESTIGINGEN ALLE NIVEAUS OVERAL IN NEDERLAND

INNOVATIEF IN P.E.T. VERPAKKINGEN LEIDEND IN P.E.T RECYCLING

Werkmaatschappijen:

- **Texplast B.V. Arnhem**
Tel.: 085-645588
Fax: 085-611023
- **Snelcore B.V. Didam**
Tel.: 08362-26841
Fax: 08362-23873
- **Rexort B.V. Arnhem**
Tel.: 085-645855
Fax: 085-611023

- **Texplast GMBH Wolfen**



J.A. Snellenburg B.V.
Arnhemsestraatweg 340
6881 NK Velp



VITESSE VANDAAG

Herbert Neumann: 'Er komen ook weer andere tijden'

Vitesse zet zich schrap



"Half september weten we meer", zei Herbert Neumann (foto) kort voor het begin van de competitie. Op dat moment was er alle reden voor gepast optimisme. Vitesse versterkte de selectie afgelopen zomer zowel kwalitatief als kwantitatief en de voorbereidingsperiode verliep hoopvol. Toch hield Herbert Neumann zich op de vlakte, omdat hij wist dat er een zeer zware competitie start aan zat te komen.

Dat is de afgelopen weken wel gebleken. Tegen NAC had Vitesse weliswaar meer verdiend dan een gelijkspel (0-0), maar PSV en Ajax waren een maatje te groot. De wedstrijd tegen Ajax was eigenlijk al na minder dan vier minuten gespeeld, omdat Vitesse vanaf dat moment met tien spelers verder moest. Arjan Vermeulen kreeg (volgens de regels terecht) rood na het neerhalen van de doorgebroken Davids. Herbert Neumann over die actie van Vermeulen: "Ik verwijt Arjan niets, maar misschien dat hij in deze situatie Davids beter had kunnen laten lopen en we de 1-0 hadden moeten accepteren. Maar dat is achteraf praten. In de vuur van het spel ga je als speler het duel aan met alle risico's vandien. Voor hetzelfde geld trekt de scheidsrechter geel en speel je gewoon met elf man verder. Dan zou de wedstrijd natuurlijk anders zijn gelopen."

Liet Herbert Neumann zich voor het seizoen, toen de perspectieven goed waren, niet overdreven optimistisch uit, momenteel, in een minder gunstige situatie, reageert hij niet als een kat in het nauw. "Waarom zou ik? We hebben een goede selectie die er heus wel weer bovenop komt. Dat we nu bijna onderaan staan zegt me niets. Er komen ook weer andere tijden."

De hoop van Herbert Neumann is en blijft ook gevestigd op Hans Gillhaus, de spits die zondag thuis mocht blijven. De Vitesse-trainer weet dat Gillhaus het voetballen niet is verleerd en dat hij in de toekomst nog belangrijke doelpunten voor Vitesse kan gaan scoren.

Mét vrijwel zeker Hans Gillhaus en Glenn Helder zet Vitesse zich vanavond schrap om Parma goed tegenstand te bieden. Het is te hopen dat alle pijnen en pijnjes bij Ante Mise, Bart Latuheru, Martin Laamers, Chris van der Weerden, Glenn Helder en Jerry Simons weer zijn verdwenen en dat Vitesse ook *tussen de oren* weer fris is.

Card met programma zondag tegen Roda JC

In de eerste stadiongids van dit seizoen (Vitesse-PSV) meldden we dat u een geplastificeerde card met het programma van Vitesse zou aantreffen in de volgende stadiongids die uitkomt ter gelegenheid van Vitesse-Roda JC'. Dat klopte dus niet. De volgende stadiongids namelijk is deze, die van de wedstrijd tegen Parma. Wat wel klopte is dat u de gratis card komende zondag aantreft in de Vitesse Vandaag bij Vitesse-Roda JC.

alles draait om aandacht



Kantoor- en direktieubilair
Kantoorapparatuur en
communicatieapparatuur
Kantoor-verbruiksartikelen



RUPP TOTAAL B.V.

Vlamoven 32
6826 TN Arnhem
Postbus 2229, 6802 CE
Arnhem
Tel. 085-644633
Telefax 085-644220

Verkoop
verbruiksartikelen
085-644600

BOUWEN



IS



SAMENSPEL

bam de kinkelder

simon stevinweg 20 6827 BT arnhem
telefoon 085-629 015 fax 085-687 111

STIERLEN NEDERLAND

Divisie:
groot keukentechniek

De Overmaat 35
6831 AE Arnhem
Tel: 085-232111

*Wij wensen Vitesse
heel veel succes!*

Mr H.J.M.G. Tielens, notaris

Mr J.C.W. Hendriks
Mw. Mr C. Oosterbaan

Mr E.D. Visscher
Mw. R. de Gelder

Uw persoonlijke notaris

Eusebiusbuitensingel 5 postbus 619 6800 AP Arnhem
tel. 085-454741 fax 085-514610



VITESSE VANDAAG

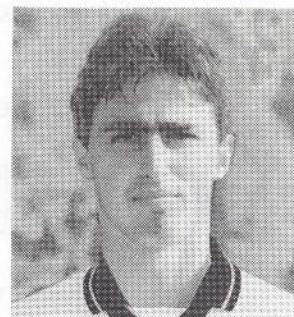
Asprilla, Brolin, Baggio, Couto, Zola

De topspelers van Parma AC

Wie is de beste of meest opvallende speler van Parma AC? Wie het weet mag het zeggen, maar de kans is groot dat de meningen nogal uiteen zullen lopen. Dat is ook vrij logisch, want Parma heeft een elftal barstensvol internationals. Jongens die stuk voor stuk een balletje kunnen raken. Alle namen van de selectie spelers en hun leeftijden treft u verderop in deze stadiogids aan, maar de allerbekendste 'koppen' pikken we er vast even uit.

Faustino Asprilla
Wellicht is de Columbiaan Hinestroza Faustino Asprilla uw favoriet. De volstrekt onvoorspelbare (ook voor zichzelf?) aanvaller, 24 jaar pas, die in '92 door Parma werd overgenomen van Nacional Medillín. Dat Parma vertrouwen heeft in Asprilla blijkt uit de looptijd van zijn contract: tot 1998. Helaas ontbreekt Faustino Asprilla vanavond vanwege een schorsing.

Thomas Brolin
Wat constanter is de pres-tatielijn van Thomas Brolin. De eveneens pas 24-jarige Zweed maakte afgelopen zomer furore met het nationale team van zijn



* Dino Baggio

land tijdens het WK. Brolin kan zelf een actie maken en scoren, maar hij is ook de man die de lijnen uitzet. De blonde Zweed speelt al bij Parma sinds 1990. Zijn debuut was niet onverdeeld succesvol (Parma-Juventus 1-2), maar dat hij een meer dan gemiddelde voetballer is heeft Brolin de wereld inmiddels duidelijk gemaakt.

Dino Baggio
De man bij Parma met de meeste interlands voor Italië achter zijn naam (22), is de deze zomer van Juventus overgenomen Dino Baggio. En dat terwijl Baggio net 23 jaar oud is. De stijlvolle middenvelder tekende een contract tot 1998 en hoopt in die periode met Parma minimaal één keer het kampi-

enschap binnen te halen.

Fernando Couto
Een andere nieuwkomer is Manuel Silva Fernando Couto. Een langharige Portugees die, voor een ongetwijfeld aanzienlijk bedrag, werd overgenomen van FC Porto. De kopsterke Couto wordt algemeen beschouwd als een echte aanwinst, een man die de ploeg ook mentaal sterker maakt. Couto scoorde vorig weekeinde tegen Cremonese het eerste competitiedoelpunt van Parma van het seizoen.

Gianfranco Zola
Een man die absoluut niet in dit overzichtje mag ontbreken is Gianfranco Zola (28). Met 18 goals was de aanvaller-met-de-perfecte-trap vorig seizoen topscorer van Parma. Na een ongelukkig verlopen WK (Zola kreeg als inval-ler tegen Nigeria na enkele minuten al onterecht rood), is Zola bij zijn club uit op sportieve revanche.

Met Zola is het overzicht lang niet compleet. Maar voor al die andere toppers van Parma (Antonio Benarrivo, de Argentijn Roberto Sensini, Massimo Crippa, etc.) is helaas geen ruimte meer.

davu

ENGINEERING BV

Activiteiten

- Projectmanagement
- Haalbaarheidsstudies
- Adviezen in de ons bekende vakgebieden
- Ontwerpen
- Detaileringen
- Bouw- en montagebegeleiding
- Verzorging van hinderwet- en milieuvergunningen

Disciplines

- Machinebouw, gereedschappen en transporttechniek
- Pijpleidingen
- Apparatenbouw
- Praktische ontwerpcontrole
- Besturingstechniek
- Meet- en regeltechniek
- Procesbesturing
- Beton- en staalconstructies

Rietgrachtstraat 39
6828 KB Arnhem
Postbus 3152
6802 DD ARNHEM

tel: 085-512367
fax: 085-515740

Voor al uw party's



A. v.d. End
Schuttenbergplein 47
6823 KR Arnhem

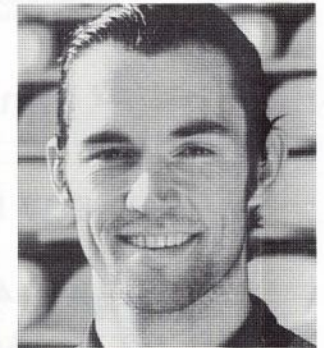


VITESSE VANDAAG

'Overwinningsochters' voor Raimond van der Gouw

Met al die tegendoelpunten zijn het sportief gezien vervelende tijden voor Raimond van der Gouw (foto). Het persoonlijke leven van de Vitesse-doelman echter werd afgelopen week verrijkt. Marita, de vrouw van Raimond van der Gouw, baarde donderdag een wolk van een dochter met een gewicht van bijna 6½ pond. De nieuwe wereld-

burger luistert naar de fraaie naam Nikee. Nikee van der Gouw is genoemd naar een godin. De Nike van Samothrace is een levensgroot marmeren overwinningsmonument uit de tweede eeuw voor Christus. Nikee woont met haar ouders in Deventer, de Nike van Samothrace is te zien in het Louvre in Paris.



Ambachtelijke Bakker JOB VAN OOIJEN

De Steeg: Hoofdstraat 94 - 6994 AK
Arnhem: Tel.: 08309-52306
Graaf Lodewijkstraat 2 - 6821 ED
Tel.: 085-512780
Middachtensingel 137 - 6835 HK
Tel.: 085-648040

Directie en medewerkers van

Binderij Arnhem BV
Mailing Arnhem BV

wensen Vitesse veel succes!

Stieltjesweg 6, 6827 BV Arnhem
Tel. 085-510600 - Fax 085-645592

unica installatietechniek



luchtbehandeling centrale verwarming
elektrotechniek telematica
sanitairtechniek service en onderhoud
energiebeheer

C.G.P. Veth - vestigingsleider

unica installatietechniek bv
de overmaat 19, postbus 30204
6803 AE arnhem
telefoon 085-231234, telefax 085-230921

Wij wensen Vitesse veel succes!



Fina van Beek
Apeldoornseweg 105
T.o.v. Moscawa
Tel. 085-435431

Openingstijden:
ma. t/m vr. 06.00-23.00 uur
za. 07.00-23.00 uur
zo. 08.00-23.00 uur

SE Fa. Schouten

- * machinale houtbewerking
- * doe-het-zelf
- * "als het op maat moet"

Westerveldsestraat 48 Tel. 085-815185
6842 BV Elden, Arnhem



PROFESSENEEL
ELEKTROTECHNISCH
VAKWERK

RIJKAART
ELEKTROTECHNIEK B.V.

BRUNINGWEG 15 - 6827 BM ARNHEM
085 - 61 16 21
TELEFAX 085-615501

Leden Business Club Vitesse Arnhem

Aalbers, Juweliershuis Karel
Aalbers, Schoonmaakbedrijf
ABC Vastgoed Adviseurs
ABN-AMRO
ABT Adviesb. voor Bouwtechniek
Adrem, Uitgeverij
AEC Holland Holding
Ahrend Inrichtingen
Akzo Nobel
Amerongen, Aannemersbedrijf Van Amerongen, heer E.W.M. van Appels Plus
Arma Verhuur
Art Part
Atelier Chris de Vries
Autostad
BAM De Kinkelder Groep
Banque De Suez Nederland
BDO Camp Obers Groep
Berns tuincentrum/groenvoorziening
Best Western Rijnhotel/Le Saumon
BFI Afvalverwerkingstechniek
BFI Nieuwgraaf Duiven
Big Apple
Binderij Arnhem
Bochane Autobedrijf
Bosch & V/d Broek Advocaten, V/d
Bouwman Assurantien
Brezan Automaterialen
Bruij Verenigde Bedrijven
Bruns Kantoorinstallaties
Cartonnage Arnhem
Charles Goffin Thermotechniek
Ciba
Coberco Zuivel
Coquerie Rest.-Party Service, La
Combi Drent
Coopers Lijbrand
Corbeek Communicatie Techniek
Crowntek Beheer
Deloitte & Touche
DGMR Raadgevend Ingenieurs
Ditshuizen Bouwmaterialen, Van
Doel Elektrotechniek, Van den
DTZ Zadelhoff Makelaars
Duoplan Architecten Zevenaar
Ebod Beveiligingen
Engelsing Makelaars
EPV
Eurolink
Faram Prins

Gankema Computercentrum
Gelderlander, De
Gelderse Verpakkingen
GEO Werving & Selectie
Grillo Huissen, Gebroeders
Grillo Natuursteen, Gebroeders
Gujit Verzekeringen
Hazeleger Wegenbouw
HBM
Heidemij Realisatie
Hermesen
Hoeyers Arnhem
Holleman, Bakkerij
ING Bank
Interbed Bodewes
Inter Football
Inter Services
Jacobs-Velp Interieurbouw
Jager Aannemersbedrijf
Jongh's Transporten, De
Joscarn Promotion
JP Grafische Bedrijven
Kema Nederland
Kiba Kantoorinstallaties
Klaassen Bouwmaatschappij
Kleermaker, Schildersbedr. L. de
Koenders Aannemingsbedrijf
Koninklijke Wegenbouw Stevin
Kroon, De
Leenders Industrie Service
Leo Lobel, Autocentrum Oosterbeek
Liemers, Accountantscombinatie De
Maters Huissen
Meeuw, De
Mitre Sportswear
Mom & Overmaat Koffiezetsyst.
Moore Dak- en Gevel Groep
Moret Ernst & Young
Morren Reizen
Nederlandse Textiel Recond., De
Nederrijn Bedrijfshygiëne
Nijenhuis, Reisburo
Niproma
Nowodi International
NUON
Ofebo Grafische Bedrijven
Ohra
Old Inn, Café/restaurant
Olde Beth, Restaurant/zalencentrum
Papendorp Automaterialen
Parkhotel De Branding

Presikhaaf Grafische Prod.
Promo Art Huissen
Provast
PTT Telecom
Rabo Bank
Rabo Bank Huissen
Randstad Uitzendbureau Arnhem
Randstad Uitzendb. regio Gld.
Reijmer Wibbens Belastingadv.
Rexort Recycling
Rijntechneek Handelsmij
Rood & Partners
R & PS/Forty Five Zeefdruk
Irvhif, Reclame/adviesburo
RZR Zorgverzekeraar
Schoonderbeek Oost
Schotman, mevrouw B.
Sligro/Wunderink
Snellenburg, J.A.
SNS Bank Gelderland
Spirit Lease
Sterpolis, Schadeverzek.
St. Nationale Postcode Loterij
Stieren Nederland
Stoeper, Bakkerij 't
Strijland Dakbedekking
Timing Uitzendteam
Toonen Party & Catering
Uitzendbureau Start Geld.
Umbro Nederland
Unica Installatietechniek
Varel Security Gelderland
Vector Property Consultants
Veka Systems
Veluwezoom, Bouwondern. De
Verhoeff & Bloemers Not.
Veromco Glas en Verf
Vial
Vintammij
VJD Video Kommunikatie
Wampie Café International
Wegener Uitgeverij
Westmermeer Groep
Wetters Duiven
Wiel & Smit, Drukkerij V.d.
Wijnen Oost, Van
Winters & Bosnak advocaten
Zijm's Boulevard Garage

WINNEN IS VOOR WINNAARS
EN DAT ZIJN WE TOCH?



Rijnhotel Restaurant Le Saumon

Onderlangs 10
Arnhem
Tel. 085-434642

AMUSEMENTSHAL



ARNHEM

Hoogstraat/Nieuwe Plein

tel. 085-420422

elke dag open 10.00-23.00 uur

zondag 13.00-23.00 uur

ZEVENAAR

Grietsestraat 47a

tel. 08360-28838

open 10.00-22.00 uur

zondag gesloten



C1000, altijd raak
als't gaat om keuze



C1000 Voordeelmarkt Van den Heuvel

Rozendaalseweg 696
Arnhem
Telefoon 421975

C1000 Versmarkt Voordeelmarkt Van den Heuvel

Groningsingel 957
Winkelcentrum Vredenburg
(Arnhem-Zuid)
Tel. 215446

C1000 Voordeelmarkt Houwer

Hommelseweg 100
Arnhem
Tel. 450807

C1000 Versmarkt Voordeelmarkt Ben Krol

Oostburgwal 12-14
(de Laar-Oost)
Arnhem
Tel. 812533

"ALS HET OM MEEDEKEN MET UW BUSINESS GAAT"

BDO is een internationale organisatie voor Accountancy,
Belastingadviezen en Management Consultancy met
20 vestigingen in Nederland.



WILT U DE PROEF OP DE SOM NEMEN?

Neem dan geheel vrijblijvend contact op voor een
oriënterend gesprek, telefoon 085-424742

Martin van Roekel RA
Drs. Paul Leeuwerik
Jan Bijsterbosch AA

BDO
CAMPSOBERS

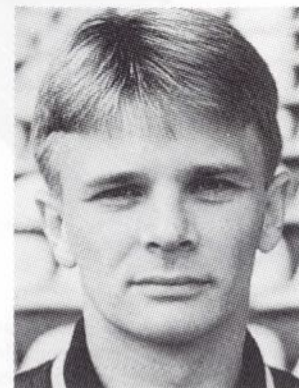
Jansbuitensingel 20 - Postbus 1062
6801 BB ARNHEM
Telefoon 085-424742 - Fax 085-427592



VITESSE VANDAAG

Benvenuto ai tifosi del Parma

Un benvenuto speciale ai tifosi del Parma. Il Vitesse considera un grande onore ricevervi nello stadio Monnikenhuize di Arnhem. Possiamo immaginarci che, a prima vista, non siete impressionati dallo stadio Monnikenhuize che è comunque antico ed accogliente con solo 12.000 posti. Attualmente è in corso di studio il progetto riguardante la costruzione del nuovo stadio, il Akzodrome, che dovrebbe essere terminato entro il 1996. Il club Vitesse, nato nel 1892, è uno dei più vecchi club olandese e la sua attività come squadra professionista inizia nel 1954. Il periodo migliore del Vitesse è iniziato 10 anni fa, quando la direzione è cambiata ed è



* Ante Misa

stato nominato presidente Karel Aalbers. Grazie alla nuova organizzazione del club, il Vitesse è stato promosso alla prima divisione nel 1989.

Gia' nella prima stagione il Vitesse si è qualificato al quarto posto, mentre negli anni successivi si è sempre classificato nelle posizioni immediatamente a ridosso delle migliori.

Quattro volte il Vitesse ha partecipato alla coppa UEFA; due volte è riuscita ad arrivare fino al terzo turno, dove ha perso dallo Sporting Lisbona (1990) e dal Real Madrid (1993).

Nella stagione passata il Vitesse è stato invece eliminato nel primo turno da Norwich City.

Il Vitesse è considerato

il quarto club olandese dopo Ajax Amsterdam, Feyenoord Rotterdam e PSV Eindhoven. Quest'anno il Vitesse vuole cercare di arrivare entro le prime tre posizioni.

Durante l'estate il Vitesse ha rinforzato la squadra con l'acquisto di Ante Misa (Hajduk Split, Croazia), Chris van der Weerden (NEC), Theo ten Caat (Aberdeen, Scozia) e Arco Jochemsen (SDVB).

I giocatori più famosi di Vitesse sono l'attaccante Hans Gillhaus (ex giocatore di PSV Eindhoven e Aberdeen, 8 presenze nella nazionale olandese), Philip Cocu (uno dei più grandi talenti dell'olandese) e Glenn Helder (un attaccante di sinistra molto veloce e pericoloso. Il Vitesse inoltre si aspetta molto dal difensore Erwin van de Looi.

Questa sera speriamo di vedere una partita sportiva e competitiva. Chiaramente il Parma è favorito, ma il Vitesse cercherà sicuramente di fare del suo meglio per vincere quest'apartita.

Buon divertimento a tutti!



* Karel Aalbers

**Zoekt u de kortste weg naar
een hypotheekadvies
op hoog niveau?**



Vlieg Hypotheken
BEËDIGDE ADVISEURS
Willemsplein 34 - 1
Postbus 155, 6800 AD Arnhem
tel: 085 - 51 46 78 / 51 64 26, fax: 085 - 51 25 28

Vlieg hypotheek is een volstrekt onafhankelijk intermediair tussen klant en geldverstrekker. Door bewezen know-how en een entree bij alle financieringsinstellingen (pensioenfondsen, banken, verzekeraars, e.d.) komt bij Vlieg altijd de beste offerte op tafel. Fiscaal en juridisch onderbouwd. Met de klant als uitgangspunt. Vraag (voor het bewijs) vrijblijvend en kosteloos een advies.

BOUWSYSTEMEN KOMEN VAN



PS Isolatievloeren - Combinatie-vloeren
Isolatieplaatvloeren - Verdiepingsplaatvloeren
Woningscheidende plaatvloeren
Gordingen - 25 cm plaatvloer voor utiliteitsbouw
PS funderingsbekistingen - PS randbekistingen



vbi verkoop maatschappij bv
Looveerweg 1, 6851 AJ Huissen
Postbus 31, 6850 AA Huissen, Telefoon 085-260911



VITESSE VANDAAG

Programma UEFA Cup-toernooi

EERSTE RONDE, DINSDAG 13 september
(heenwedstrijd, returns op dinsdag 27 september)

<i>Vitesse (Ned) - Parma AC (Ita)</i>	.....
<i>FC Twente (Ned) - Kispest Honved (Hon)</i>	.....
<i>Bayer Leverkusen (Dui) - PSV (Ned)</i>	.....
<i>Anorthosis (Cyp) - Atletico de Bilbao (Spa)</i>	.....
<i>CSKA Sofia (Bul) - Juventus Turijn (Ita)</i>	.....
<i>GKS Katowice (Pol) - Aris Saloniki (Gri)</i>	.....
<i>FC Aarau (Zwi) - Maritimo Funchal (Por)</i>	.....
<i>Olympiakos Piraeus (Gri) - Olympique Marseille (Fra)</i>	.....
<i>Rosenborg (Noo) - Deportivo la Coruna (Spa)</i>	.....
<i>Apollon (Cyp) - FC Sion (Zwi)</i>	.....
<i>I Akranes (IJs) - 1. FC Kaiserslautern (Dui)</i>	.....
<i>FC Antwerp (Bel) - Newcastle United (Eng)</i>	.....
<i>Linfield (N-Ier) - Odense BK (Den)</i>	.....
<i>Olimpija Ljubljana (Slo) - Eintracht Frankfurt (Dui)</i>	.....
<i>Seraing (Bel) - Dinamo Moskou (Rus)</i>	.....
<i>AIK Solna (Gri) - Slavia Praag (Tsj)</i>	.....
<i>Dinamo Minsk (W-Rus) - Lazio Roma (Ita)</i>	.....
<i>Boavista (Por) - MyPa (Fin)</i>	.....
<i>Admira Wacker Wiens (Oos) - Gornik Zabrze (Pol)</i>	.....
<i>Rotor Volgograd (Rus) - FC Nantes (Fra)</i>	.....
<i>Napoli (Ita) - Skonto Riga (Let)</i>	.....
<i>Slovan Bratislava (Slo) - FC Kopenhagen (Den)</i>	.....
<i>Trabzonspor (Tur) - Dinamo Boekarest (Roe)</i>	.....
<i>Real Madrid (Spa) - Sporting Lissabon (Por)</i>	.....
<i>AC Cannes (Fra) - Fenerbahce (Tur)</i>	.....
<i>Rapid Boekarest (Roe) - Charleroi (Bel)</i>	.....
<i>Dinamo Tbilisi (Geo) - FC Innsbruck (Oos)</i>	.....
<i>Borussia Dortmund (Dui) - Motherwell (Sch)</i>	.....
<i>Girondis Bordeaux (Fra) - Lilleström SK (Noo)</i>	.....
<i>Blackburn Rovers (Eng) - Trelleborgs IF (Zwe)</i>	.....
<i>Kamyshin (Rus) - Bekescsaba (Hon)</i>	.....
<i>Internationale (Ita) - Aston Villa (Eng) (Don.15/9)</i>	.....



VITESSE VANDAAG

(tipvan de week)

Wordt je bijna papa blijf bereikbaar

huur een zaktelefoon

ARMA GS VERHUUR

Arnhem ————— Dr. C. Lelyweg 2b Telefax 085-647296 ————— **085-640 900**
Veenendaal ————— Nijverheidslaan 93 Telefax 08385-52025 ————— **08385-52 100**



VITESSE VANDAAG

Selecties Vitesse en Parma AC

Onderstaand de complete selecties van Vitesse Arnhem en Parma AC. Tussen haakjes de leeftijden van de spelers. Kort voor het begin van de wedstrijd worden de opstellingen bekend gemaakt. De rugnummers van de spelers kunt u op de puntjes achter de naam invullen.

Raimond van der Gouw (31)	..	Lucca Bucci (25)	..
Edward Sturing (31)	..	Giovanni Galli (36)	..
Theo Bos (28)	..	Antonio Benarrivo (26)	..
Erwin van de Looi (22)	..	Alberto di Chiara (30)	..
Arjan Vermeulen (25)	..	Marcello Castellini (21)	..
Martin Laamers (27)	..	Lorenzo Minotti (27)	..
Ante Mise (27)	..	Luigi Apolloni (27)	..
Philip Cocu (23)	..	Fernando Couto (25)	..
Bart Latuheru (28)	..	Roberto Sensini (27)	..
Hans Gillhaus (30)	..	Massimo Crippa (29)	..
Glenn Helder (25)	..	Gianfranco Zola (28)	..
Abe Knoop (31)	..	Dino Baggio (23)	..
Roy Makaay (19)	..	Thomas Brolin (24)	..
Chris van der Weerden (21)	..	Roberto Mussi (31)	..
Theo ten Caat (29)	..	Gabriele Pin (32)	..
Jerry Simons (25)	..	Marco Branca (29)	..
Arco Jochemsen (23)	..	Faustino Asprilla (24)	..
Dejan Curovic (26)	..	Mario Lemme (21)	..
Ben Iroha (24)	..		
Willem Korsten (19)	..		
Huub Loeffen (22)	..		

Trainer/coach: Herbert Neumann

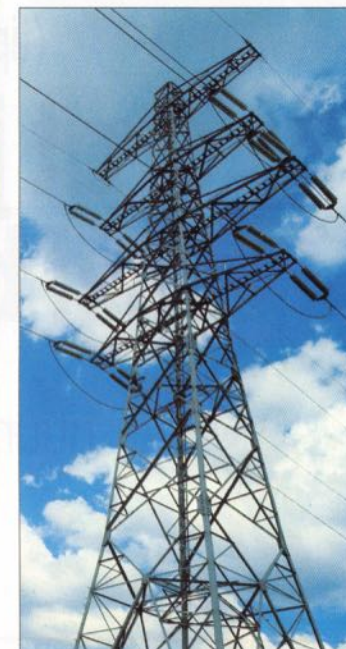
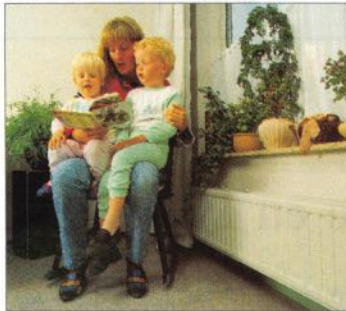
Trainer/coach: Nevio Scala

Scheidsrechter: Nikolai Levnikov (Rusland)

Grensrechters: Sergej Lapochkin (Rusland)
Sergej Foersa (Rusland)

Reserve grensrechter: Victor Filippov (Rusland)

UEFA-waarnemer: Johannes Malka (Duitsland)



S.B.V. VITESSE ARNHEM SEIZOEN 1994-1995

V.l.n.r. boven: Henk Knoops (materiaalverzorger), Chris v.d. Weerden, Patrick Pothuizen, Rein Baart (reserve-keeper), Arjan Vermeulen, Dennis Krijgsman, Toon Huiberts (elftal leider)
V.l.n.r. midden: Rob Lagé (verzorger), Arco Jochemse, Roy Makaay, Jerry Simons, Erwin v.d. Looi, Phillip Cocu, Glenn Helder, Hans Gillhaus, Herbert Neumann (trainer)
V.l.n.r. onder: Edward Sturing, Theo Bos, Raimond van der Gouw (keeper), Ante Mise, Abe Knoop (reserve-keeper), Martin Laamers, Bart Latuheru
Op de foto ontbreken: Huub Loeffen, Willem Korst, Ben Iroha, Jan Jongbloed (assistent-trainer)



NUON ARNHEM
Correspondentie
Postbus 30
6800 LD Arnhem
Kantoor
Utrechtseweg 68
6812 AH Arnhem
Telefoon (085) 57 41 11
Telefax (085) 57 41 00

NUON FRIESLAND
Correspondentie
Postbus 413
8901 BE Leeuwarden
Kantoor
Melkemastate 2
8925 AP Leeuwarden
Telefoon (058) 67 67 67
Telefax (058) 67 65 97

NUON OOST-GELDERLAND
Correspondentie
Postbus 21
7000 AA Doetinchem
Kantoor
Houtmolenstraat 2
7008 AR Doetinchem
Telefoon (08340) 5 51 11
Telefax (08340) 5 52 00

NUON RANDMEREN
Correspondentie
Postbus 42
3840 AA Harderwijk
Kantoor
Deventerweg 4
3843 GD Harderwijk
Telefoon (03410) 7 52 11
Telefax (03410) 7 52 00

NUON RIVIERENLAND
Correspondentie
Postbus 6161
4000 HD Tiel
Kantoor
Nieuwe Tielseweg 112a
4001 JZ Tiel
Telefoon (03440) 7 55 55
Telefax (03440) 7 54 00

NV NUON VNB
Correspondentie
Postbus 250
7300 AG Apeldoorn
Kantoor
Deventerstraat 46
7311 LX Apeldoorn
Telefoon (055) 28 55 00
Telefax (055) 28 55 01